

BEIEREN

TRADITIONEEL ANDERS

Tuinenstad Bamberg

Waar traditie leeft en bloeit
in de mooiste bloemen

Glans en glorie

Een bezoek aan de
sprookjeskastelen van
koning Ludwig II

Ondersteboven in de zomer

Gewaagde acrobatiek tijdens
het beklimmen van de
meiboom in Oost-Beieren



Servus!

Beieren viert de zomer, natuurlijk traditioneel anders. Verfris uzelf in de Beierse rivieren en ontspan bij de vele meren! Ga op ontdekkingsstocht door natuurgebieden zoals het Altmühltal op de fiets of kampeer met vrij uitzicht op de bergen. Met zijn vier vakantieregio's Oberbayern, Allgäu/Beiers-Schwaben, Franken en Oost-Beieren is Beieren zeer divers. Ook de steden zitten vol verrassingen. Wist u dat de Fuggerei, de oudste sociale woonwijk ter wereld, in Augsburg staat?

Laat u inspireren! Wij wensen u veel plezier bij het lezen.



8

Augsburg betovert met zijn ontspannen manier van leven tegen een historische achtergrond

04

Tuinstad Bamberg

Waar traditie leeft en nieuwe dingen bloeien

08

Augsburger Fuggerei

Beter leven voor mensen in nood

12

Slot Linderhof, een van de vier sprookjeskastelen van koning Ludwig II, nestelt zich harmonieus in de Beierse bergen



10

Zo vieren de regio's

Van Kocherlball tot de Further Drachenstich Festival (doden van de draak): Dit zijn de mooiste festivals in Beieren. Mis ze niet!



12

Oberbayern

Een bezoek aan de sprookjeskastelen van koning Ludwig II

18

Gebruiken

Jongeren beklimmen de meiboom in Rottenstuben. Tot grote vreugde van het publiek

22

Lange fietsroutes

Op deze routes beleeft u het echte Beieren.

Niet voor angsthazen: Er is moed en acrobatische vaardigheid voor nodig om de meiboom te beklimmen.



Groenteteelt en brouwerijen midden in de oude stad: In Bamberg is plezier nooit ver weg.

23

Service, Colofon

Waar traditie leeft en nieuwe dingen bloeien

BAMBERG Bamberg is al meer dan 600 jaar tuinstad – zo lang worden er al groenten op de zandgrond geteeld. Ook vandaag de dag zie je in de oude stad de middeleeuwse teeltgebieden, die deel uitmaken van het Unesco-werelderfgoed.

Biologische tuinman Sebastian Niedermaier, die zijn beroep in de 13e generatie uitoefent, maar ook iets experimenteels durft te proberen – biedt lokale gember, kurkuma en haverwortel aan in de boerderijwinkel.



SEBASTIAN NIEDERMAIER

“Bamberg is bijzonder mooi op de Unteren Brücke, met uitzicht op de Regnitz en de vakwerkhuisen. Waarom haalt u geen gerookt bier en drinkt u dat op straat? Net als wij lokale inwoners!”





Biologisch tuinman
Sebastian Niedermaier
relaxt op Bambergs
Unterer Brücke

Genieten met al uw zintuigen

Doe iets goeds voor uw lichaam zodat uw ziel het gevoel heeft erin te leven. Dit principe van de heilige Teresa van Ávila kan gemakkelijk in de praktijk worden gebracht in Franken. Drie suggesties voor plaatsen met gegarandeerd plezier



CULINAIR DOOR HET JAAR

FEUCHTWANGEN Een historische oude stad, een Frankische levenshouding en een groot gevoel van genieten vormen de stad. Elk seizoen smaakt hier anders, want de innovatieve restauranthouders van de traditionele herbergen zetten liever seizoens- en streekproducten op het bord. Of het nu gaat om pasta, griesmeel of graan, in de zomermaanden is het voor iedereen genieten. De oorspronkelijke vorm van tarwe, die bijzonder rijk is aan vitamines, gedijt rond Feuchtwangen en wordt vooral creatief voorbereid voor de kloosterspelen. Parallel aan de jaarlijkse Vis- en Wilddagen in november staat karper centraal in de herfst- en wintermaanden, vooral de karpers zijn het culinair middelpunt. Zoete afsluiting: In het café op het klooster maakt de bekroonde meester-banketbakker Michaela Karg pralines, handgemaakte chocoladerepen en de beste taarten.

+ tourismus-feuchtwangen.de

WIJNBOUW

Wijnmakers met ver uitzicht

BEIEREN Beieren is wijnregio! Meer dan 6000 hectare wijngaarden leveren de druiven voor goede, vooral witte wijnen. Koploper is de regio Franken, waar 98 procent van alle Beierse wijnen wordt gemaakt. Vooral Silvaner en Riesling zijn hier thuis en gedijen goed op de arbeidsintensieve steile hellingen. Dat inspireert: in de familiebedrijven durven steeds meer jonge wijnmakers nieuwe dingen aan en brengen ze een revolutie teweeg in de wijnbouw. Velen vertrouwen steeds meer op duurzaamheid en biologische landbouw. Bijvoorbeeld Thomas Schenk in Randersacker. Hij is lid van "Ethos", een vereniging van jonge Frankische wijnmakers die de lokale wijnbouw voor de toekomst willen behouden. Daar proosten we graag op!

+ bavaria.travel



Jonge wijnmaker
Thomas Schenk in Weinberg



Direct aan de Main: Een parkeerplaats in de buurt van Schweinfurt

De veelzijdigheid van Franken ervaren

FRANKEN In het *Frankisch merenland* loopt de route ontspannen van meer naar meer, in de regio *Coburg*. De *Rennsteig* volgt de koninklijke sporen en in het *Frankisch Weinland* laat u genotsmomenten tussen wijn en Main beleven – een reis door Franken biedt belevenissen voor alle zintuigen, is veelzijdig en gaat u zeker niet vervelen. De goede infrastructuur en ongeveer 330 camperplaatsen, waarvan er vele zijn bekroond door de ADAC, maken het mogelijk om de regio binnen uw eigen vier muren te beleven.

Talrijke routes verbinden de 16 Frankische reislandschappen met elkaar. Ze leiden feilloos naar wereldberoemde bezienswaardigheden en bieden direct pauzes in de Frankische thermen. Waterliefhebbers krijgen op de 350 kilometer lange “Rivierplezier”-tour van alles te zien. De bovenregionale route volgt het verloop van de Main,



TIP: Vele camperplaatsen liggen direct naast de thermen, dus vergeet uw zwemkleding niet!

Tauber en Altmühl en stopt bij Altmühlsee, hoogtepunt onderweg zijn kasteel Wertheim en het Plönlein in Rothenburg ob der Tauber. De 540 kilometer lange “Wijn en Water”-tour begint midden in de Frankische wijngaarden en voert langs vele culturele hoogtepuntten zoals Schloss Johannisburg in Aschaffenburg en het museumlandschap van Schweinfurt. De 420 kilometer lange tocht langs culturele hoogtepuntten leidt van het ene culturele hoogtepunt naar het andere. In de regio *Obermain-Jura* zijn de Vierzehnheiligen-basiliek en de Obermain-thermen in Bad Staffelstein, waarvan de bassins gevuld zijn met de sterkste en warmste thermische pekkel in Beieren, populair.

Op de 305 kilometer lange “Brouwerij”-tour liggen de camperplaatsen vaak op slechts een steenworp afstand van het stadscentrum. Dus ook na een uitgebreide proeverij van de fijne Frankische bieren loopt u nog comfortabel terug naar uw caravan.

+ nl.frankentourismus.com, frankentourismus.de/wohnmobil

Beter leven voor mensen in nood

AUGSBURG Slechts 88 cent per jaar kost een woning in de Augsburger Fuggerei, de oudste sociale woongemeenschap ter wereld. Het werd 500 jaar geleden geschonken door de zakenman Jakob Fugger der Reiche, voor wie het algemeen belang erg belangrijk was. Tegenwoordig leidt acteur Heinz Schulan de weg door de idyllische straten met hun met wijnranken begroeide gevels. Natuurlijk in een middeleeuwse koopmanskostuum. Oh, de goede oude tijd!



TONEELSPELER
HEINZ SCHULAN

“Het Fugger-Welser Museum is uiterst modern en heeft veel audiovisuele stations. Hier kunt u zich echt interactief onderdompelen in de oude Fugger-tijden.”



Een wandeling door de rustige straten van de Fuggerei is heerlijk nostalgisch



Beieren en zijn regio's

EEN ZOMER VOL FEESTEN

In Allgäu/Beiers-Schwaben en Oberbayern, in Oost-Beieren en Franken, houden mensen van het plezierige leven en ontmoeten ze elkaar graag voor levendige feesten. Laat u inspireren door onze voorbeelden van geleefde tradities en ongedwongen scene-evenementen!



Op het Blasius Festival in Donau-Ries brengen "Die Fexer" de stemming er in

ALLGÄU/BEIERS-SCHWABEN

Zo goed klinkt tin

Tschingderassabum: tijdens het BLASIUS-festival wordt feest gevierd en gedanst

Bij dit muziekenvenement op een weiland bij Fremdingen blazen de gasten soms zelf de mars – op meegebrachte klarinetten, hoorns en trompetten. Maar dat is slechts één van de hoogtepunten van het BLASIUS-blaasmuziekfestival, dat de "Musikverein 1871 Fremdingen" sinds 2017 organiseert. Een weekend lang zijn er "koper"-concerten, maar ook muzikale cross-overs met electro- en clubmuziek. In Allgäu/Beiers-Schwaben vinden ook veel historische festivals plaats, waarmee de burgers de lokale geschiedenis tot leven wekken. Genesteld tussen de Donau in het noorden en de Alpen in het zuiden nodigt Oberbayern u uit om deel te nemen en vele tradities en gebruiken te ervaren.



OOST-BEIEREN

Over ruiters en robots

De regio toont zijn grote toewijding aan traditie, niet alleen op het Further Drachenstich Festival (doden van de draak)

Elk jaar in augustus is er een uitzonderlijke situatie in de stad Furth im Wald in de Oberpfaltz. Ongeveer 300 amateuracteurs ensceneren vervolgens het oudste populaire toneelstuk van Duitsland, het doden van de draak, op het stadsplein. De eerste verwijzingen naar het gebruik zijn te vinden in het Further Ratsbuch uit 1590. Het verhaal gaat over een draak die de stad bedreigt. Wanneer de nobele ridder zich wil opofferen aan het monster, steekt de ridder de draak neer en redt zo de stad en zijn geliefde. De stalen draak maakt indruk met een lengte van 15,5 meter en een hoogte van vier meter. Hiermee is het de grootste lopende robot met vier poten ter wereld. Oost-Beieren viert vele historische feesten, omdat de regio erg traditioneel is. Cultuur kan worden beleefd in steden als Regensburg en Passau, bijvoorbeeld in het nationaal park Beierse Woud. De hete kuuroorden in de Beierse golf- en thermergio zijn ook goed voor u.



Protagonist van de festspiele is de Further draak – hij kan vuur spuwen en brullen



Uit elkaar en weer samen: Tijdens de Kocherlball wordt gedanst, tot de zolen gloeien



OBERBAYERN

Mogen we vragen?

In Oberbayern worden tradities met liefde gecultiveerd, bijvoorbeeld bij de Kocherlball

Dansen op blaasmuziek, buiten in de biertuin en om zes uur 's ochtends? Dat kan op de Münchner Kocherlball, het grootste openluchtdansevenement van Beieren. Duizenden lokale inwoners en nieuwsgierige mensen van over de hele wereld, meestal in traditionele kostuums, komen op een zondag in juli vroeg in de ochtend samen voor een Beierse dans bij de Chinese toren in de Engelse tuin. En laten zo een oude traditie van het huishoudelijk personeel in München ("Kocherl") doen herleven. Ze ontmoeten elkaar in de 19e eeuw 's ochtends vroeg om te dansen voordat ze aan het werk gingen. Vandaag laten dansmeesters Katharina Mayer en Magnus Kaendl zien hoe het moet, en iedereen draait rond tot tien uur 's ochtends. De uitbundige sfeer is typerend voor de regio rond de hoofdstad München. Oberbayern biedt ook prachtige natuur tussen de Donau en de Alpen, uitnodigende meren en de Zugspitze, de hoogste berg van Duitsland.



Wijnmaker Andi Weigand zet bij het wijnfeest het liefst platen op

FRANKEN

Waar de wijnboer de toon aangeeft

Lekker en fris: wijnmakers presenteren hun fijne wijnen op talloze wijnfestivals

Gezellige wijnfeesten zijn er vooral in Franken veel, maar er wordt er slechts één georganiseerd door een vereniging van voormalige studenten. "77&Friends" heten de jonge wijnboeren, die altijd begin augustus gedurende een weekend in het Frankische Iphofen bijeenkomen waar een van hen, Andi Weigand, leiding geeft aan de familiekelder. Het is het feest van het jaar: De gasten zitten bij de oeroude Rödelseer Tor, proeven de wijnen van de gastheren en vieren de zomer met de beste sfeer tot diep in de nacht. Het wijnfeest in Iphofen is verreweg niet het enige in Franken. Terwijl de druivenoogst van begin september tot ver in oktober in volle gang is, begint het wijnfestivalseizoen in mei. De Frankische vakantieregio staat ook voor uitstekende bieren, regionale specialiteiten en de beste gezondheids- en actieve vakanties.



Alles over Beierse feesten:
bavaria.travel

Glans en glorie op het eiland

HERRENCHIEMSEE

Wat dreef sprookjeskoning Ludwig II ertoe een kasteel te bouwen op een eiland in de Chiemsee – met een parade-slaapkamer, een 75 meter lange spiegelzaal en een lichtshow in het park? Het was Ludwigs bewondering voor de Franse koning, Lodewijk XIV, weet kasteelvrouw Veronika Endlicher. De bouwkosten voor het “Beierse Versailles”?

Het equivalent van 180 miljoen euro voor het glorieus sprinkelende goud.



VERONIKA
ENDLICHER

“Een mooi contrastprogramma bij een bezoek aan het kasteel is een wandeling door de Kendlmühlfilzen, het grootste hoogveen in het zuidoosten van Beieren. Het ligt aan de Chiemsee tussen Rottau en Grassau.”



2.000 kaarsen zorgden voor licht in de spiegelzaal van Nieuw Paleis Herrenchiemsee



Zo oorspronkelijk is Beieren

Over Romeinen en dinosauriërs

Ervaar live traditioneel handwerk, zoek naar sporen van dinosaurussen, slaap en wandel zoals koning Ludwig II ooit deed: In Beieren zijn veel overblijfselen uit vervlogen tijden en prachtige landschappen te ontdekken.



KONINKLIJK GOED VAKANTIE VIEREN

GRAINAU Het 4-sterrenhotel aan de Badersee ligt niet ver van de hoogste berg van Duitsland, de Zugspitze, in het luchtkuuroord Grainau. In 1871 werd de eerste steen gelegd voor het vakantiehuis, waar koning Ludwig II en zijn moeder Marie van Beieren zelfs enkele rustige dagen doorbrachten. Tot op de dag van vandaag kunnen gasten dromen van een vakantie in de bergen in elk van de 135 comfortabel ingerichte kamers en genieten van het uitzicht op de Zugspitze en de turkooisblauwe Badersee vanuit restaurant Werdenfels. Wie nog meer ontspanning nodig heeft, vindt het in de wellnessruimte met sauna's en sneeuwuimte. Overigens zou de koning de locatie zo leuk hebben gevonden dat hij in de Badersee een stenen zeemeermin heeft laten zinken, die gasten nog kunnen zien vanaf de boot op de bodem van het kristalheldere meer. [+ hotelambadersee.de](https://hotelambadersee.de)

HANDWERK VAN DICHTBIJ

GARMISCH-PARTENKIRCHEN Van het bakken van pretzels tot op maat gemaakte skischoenen – in Partenkirchen kunnengastenvakmanschap met al hun zintuigen ervaren. Partenkirchen onderaan de berg Zugund is altijd een plaats van vakmanschap geweest. Iedereen die door de historische steegjes loopt, kan de lange geschiedenis van het vakmanschap van de stad herbeleven, die teruggaat tot de tijd van het Romeinse rijk, toen Partenkirchen een Romeinse handelspost was. Vandaag is de plek uitgegroeid tot een 'levende werkplaats': Bezoekers kunnen de deels traditionele, deels moderne ambachtelijke bedrijven rond de historische Ludwigstrasse bezoeken, de ambachtslieden aan het werk zien, creatief bezig zijn en genieten van culinaire hoogstandjes.

[+ partenkirchen-erleben.de](https://partenkirchen-erleben.de)



Scan de QR-code en bekijk de diavoorstelling van Partenkirchen!

Op weg naar de dinosauriërs

NATUURPARK ALTMÜHLTAL

Een fietstocht over het Altmühltal-fietspad is ook een reis naar het tijdperk van de dinosauriërs. Omdat er in het natuurpark Altmühltal al meer dan 900 verschillende versteende dier- en plantensoorten zijn ontdekt. De fossielrijke regio is wereldberoemd als de thuisbasis van de archaeopteryx, die in de evolutie een link vormt



Versteend:
Oervogel Archaeopteryx

met de kenmerken van dinosauriërs en vogels. Op het Altmühltal-fietspad, dat 166 kilometer door het natuurpark leidt, kunt u dus niet alleen de unieke natuur ontdekken – bijvoorbeeld de rotsformatie Twaalf Apostelen of de Weltenburger Enge. Langs het Altmühltal-fietspad kunt u naar het Solnhofen-museum, het Jura Museum in Eichstätt of de fossielengroeve Blumenberg om de prehistorische dieren aan de verre Jura-ee te zien.

➕ altmuehltal-radweg.de;
naturpark-altmuehltal.de



De Ammer met
de berg Kofel in
Oberammergau

Op weg naar uzelf

NATUURPARK AMMERGAUER ALPEN Tijdens de vakantie direct ook iets aan uw eigen gezondheid doen? Dit werkt geweldig op de meditatie-route van de Ammergauer Alpen. Over een totale lengte van 85 kilometer slingert het pad in verschillende etappes door het jongste natuurpark van Beieren.

Grandioze landschappen, wereldberoemde gebouwen, eenzame kapellen en unieke natuurmonumenten langs het pad dat leidt naar bezinnelijke plaatsen en wandelaars de kans geeft om zichzelf weer te vinden. Bewegwijzerd met het symbool van een brandend hart, leidt het meditatiepad in 14 etappes van de Unesco-welderfgoedlocatie Wieskirche in Steingaden via de kloosters Rottenbuch, Scheibum en Ettal naar slot Linderhof in het Graswangtal. Op elk van de 15 energieplaatsen kunnen rustzoekers



TIP:

Wie onderweg zijn
ogen open houdt,
ontdekt culturele hoog-
tepunten in de regio,
zoals houtsnij kunst of
gevelschilderingen



op speciale zuilen iets over deze unieke plek te weten komen. Beschouwende teksten geven impulsen voor reflectie en innerlijke bezinning. Onderweg passeren wandelaars levendige delen die door steden leiden waar ze kunnen uitrusten en stoppen bij restaurants. Maar ook rustige passages langs water, bergen en weilanden zijn niet ongewoon. Zo komen wandelaars bij elke stap dichterbij zichzelf. In de rust van het lopen vindt u innerlijke rust op het meditatiepad, herstelt u van alledaagse stress en concentreert u zich eens volledig op uzelf. De etappes zijn voor elk niveau geschikt. Er zijn vlakke, ontspannen tochten, maar ook meer inspannende bergroutes.

Een bijzonder intense ervaring op het meditatiepad is een begeleide wandeling. Ervaren lichaamstherapeuten en pelgrimsgidsen leiden onderweg ademhalingsoefeningen en geven meditatieve impulsen om wandelaars nieuwe kracht en energie te geven voor het dagelijks leven.

**+ [meditationsweg.bayern/
brennendesherz-ammergau](https://www.meditationsweg.bayern/brennendesherz-ammergau)**

ALPENWELT KARWENDEL

Wandelschoenen
aan en gaan

MITTENWALD Welke route u ook neemt, u gaat nooit verkeerd, want in de Karwendel Alpenwereld zijn er om elke hoek prachtige landschappen, bergen en meren.

De Hohe Kranzberg is de huisberg van Mittenwald. Het betovert met zijn brede bulrugweiden, de gezellige berghutten en zijn vier heldere bergmeren. Een geweldige dagwandeling is de bijna 14 kilometer lange panoramarondgang die begint bij het dalstation van de stoeltjeslift Kranzberg. De tour gaat echt op en neer, maar het biedt ook keer op keer geweldige panoramische uitzichten op de omliggende valleien. De ideale plek voor een pauze is de Lautersee, die ook de bestemming is van de wandeling door het Laintal. Op deze tocht klimt u kort maar steil langs de Mariengrotte en de Lainbachwaterval bergopwaarts. Eenmaal boven kunt u even op adem komen in de Maria Königin-kapel, die is versierd met wandschilderingen, en vervolgens, gemotiveerd door de geluiden van rondspattende kinderen, snel naar de Lautersee wandelen. Het bergmeer is een van de meest populaire in de regio en heeft een zwemgelegenheid met glijbaan en een bootverhuur. De beste uitzichten: Vanuit de relaxstoelen in de panoramabioscoop kunt u genieten van een fantastisch uitzicht op de omringende Alpenwereld.

+ alpenwelt-karwendel.de/kranzberg-mittenwald



WANDELEN IN EEN KONINKLIJK LANDSCHAP

FÜSSEN “Wandelen langs het water” van de Lech en talrijke meren, wandelingen haast zonder hoogtemeters en tours naar bergweiden en de beste uitzichtpunten: Rondom Füssen zijn er talloze routes voor iedereen. Vooral in de lente, als er nog sneeuw ligt in het hooggebergte, inspireert de natuur – de Beierse koning Ludwig II wandelde hier. De wandeling van de dag wordt afgesloten met een wandeling door de romantische oude binnenstad van Füssen, waar u kunt genieten van het koninklijke landschap met een kopje koffie in de zon.

+ fuessen.de/wandern.html

BUITEN DE TOERISTISCHE PADEN

OBERAUDORF In Oberaudorf, aan de voet van de Beierse Alpen, kunt u doen waar u op hoopt bij een bezoek aan Beieren: in alle rust de geweldige natuur beleven. Of ze nu alleen of tijdens begeleide wandelingen worden beklommen, op vlakke paden of uitdagende routes, alpenweiden, koele bergmeren en de beste uitzichten belonen alle inspanningen op grotere hoogte. In de sneeuwwinter is de regio een paradijs voor rodelaars, skiërs en langlaufers.

+ tourismus-oberaudorf.de





Het beklimmen van de
meiboom combineert
klimmen, acrobatiek
en veel plezier

Beklimming van de meiboom

ROTTENSTUBEN Bij de dans in mei, is het hele dorp op de benen. Er wordt gedanst en gevierd – natuurlijk in traditionele klederdracht. En op Pinkstermaandag is er het volgende ritueel: het beklimmen van de meiboom. De jonge mannen (en ook enkele vrouwen) uit Rottenstuben in Oost-Beieren klauteren naar de krans – inclusief gewaagde acrobatiek. Ze hebben een plakkerig recept gemaakt van boomhars en honing op hun handen, dat natuurlijk niet wordt weggegeven.



WILLI
GSCHNEIDNER,
HEIMAT-
VERENIGING

“In Rottenstuben hebben we niet alleen een meiboom, maar ook een heel mooie gotische kerk met goed bewaard gebleven fresco's.”

OOST-BEIEREN BELEVEN

Cultuur op alle wegen

Wie door Oost-Beieren reist, kan iets beleven: koningen in het museum, uitbundige festivals en fietstochten naar de wonderen van de natuur



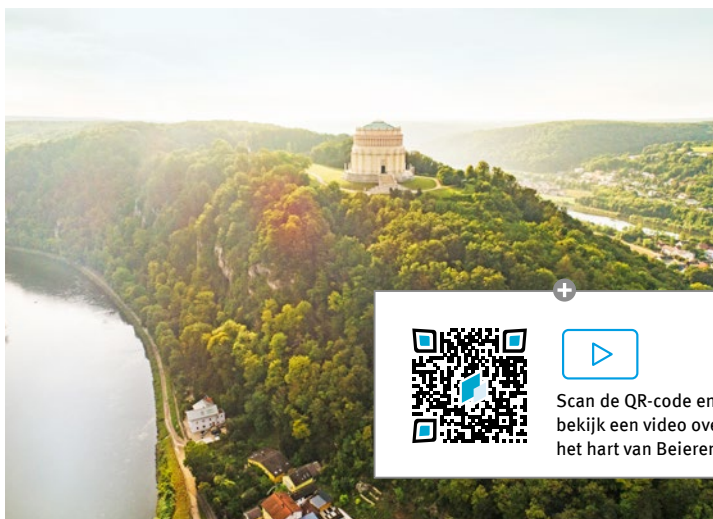
KONINKLIJK BEZOEK

REGENSBURG In het jaar 2021 is het Unesco-werelderfgoed koninklijk, want vanaf 23 juni start in Regensburg de Beierse tentoonstelling “Götterdämmerung II – de laatste vorsten”. De magie van de stad, die sterarchitect Sir Norman Foster ooit omschreef als een van de mooiste steden ter wereld, is ook vooraf te beleven, bijvoorbeeld tijdens een kunstwandeling, op festivals en in de biertuin. [+ tourismus.regensburg.de](https://tourismus.regensburg.de)



HET LEVEN IS EEN FEEST

PASSAU Of het nu gezellig is in de biertent of uitbundig op de dansvloer: traditie en gebruiken worden gevierd op de volksfeesten in de DRIE-RIVIEREN-STAD – het hele jaar door. Op het lentefeest Passauer Dult trekt, gekleed in prachtige traditionele kostuums, de op een na grootste parade van Beieren door de historische oude binnenstad. Op het Haferlfest wordt een jonge vrouw uit Passau uitgeroepen tot patrones van de stad en bij de nostalgische Oide Dult dansen en lachen mensen op traditionele muziek. Wat verenigt deze en andere festivals in de stad? De typische Passauer levenslust! [+ tourismus.passau.de](https://tourismus.passau.de)



TIJDREIS DOOR HET HART VAN BEIEREN

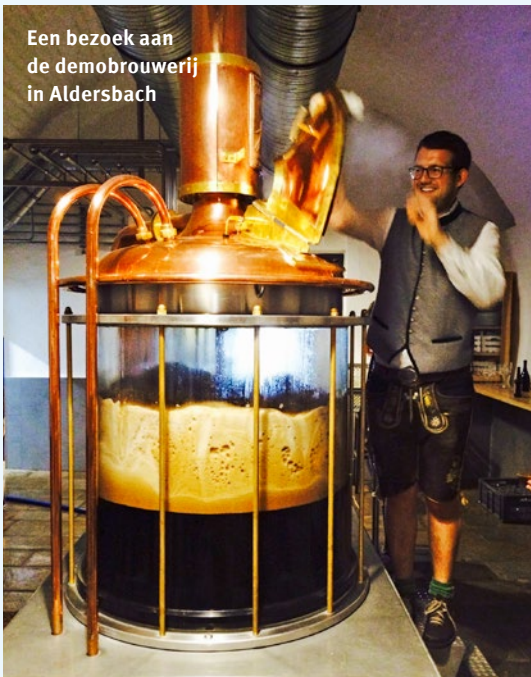
KELHEIM Tijdens een Sternradel-tour gaat u naar wijken in een stad en van daaruit kunt u elke dag een nieuw hoogtepunt verkennen. In het Altmühltal is de mooie stad Kelheim hiervoor het ideale startpunt. Het eerste doel ligt voor de hand: de indrukwekkende Bevrijdingszaal gebouwd door Ludwig I (foto) boven de stad. Als u enkele kilometers de Donau volgt, zult u niet alleen onder de indruk zijn van de doorbraak van de Donau, maar ook van het wereldberoemde klooster Weltenburg, met binnen de muren de oudste kloosterbrouwerij ter wereld! Ook de route door het Altmühltal naar Riedenburg is prachtig, waar u middeleeuwse kastelen en romantische stadjes als Essing kunt ontdekken. [+ herzstueck.bayern](https://herzstueck.bayern)

HET GROENE HART

BAD FÜSSING Jaarlijks veranderen 30 miljoen bloemen de kuurtuinen in een kleurrijk 'feel-good-eiland'. De plaats aan de Beiers-Oostenrijkse grens heeft het geneeskrachtige thermale water dat van 1000 meter lager opborrelt, beroemd gemaakt. Op elke hoek van het park is iets te ontdekken: kabbelende waterpartijen en fontein, kruiden- en cottage-tuinen, de "Weg der poëzie", de 20.000 jaar oude moerasseik en rustige plekjes om te vertoeven en te ontspannen. Een pauze in het "groene hart" van Bad Füssing is ook een weldadige ontspanningstherapie voor alle zintuigen. Omdat ze hier in Europa's populairste spa met meer dan 300.000 gasten en meer dan 2,4 miljoen overnachtingen per jaar weten: Gezondheid begint tussen de oren. [+ badfuessing.de](https://www.badfuessing.de)



Een bezoek aan de demobrouwerij in Aldersbach



BIERTRADITIES

Zonder gaat niet!

Een gezellige zomerdag in een biertuin, een hartige avond in de brouwerij of een ontspannende fietstocht tussen de hopvelden: Bier is alomtegenwoordig in Beieren en maakt gewoon deel uit van het dagelijks leven. Meer dan de helft van de Duitse brouwerijen bevindt zich in de Vrijstaat en er worden hier ongeveer 4.000 verschillende biermerken gemaakt. Daarnaast is er met een oppervlakte van 2.400 vierkante kilometer het grootste aaneengesloten hopteeltgebied ter wereld, de Hallertau. Maar bier is in Beieren veel meer dan een lekkere drank. Het is de basis van de horecacultuur, die vandaag de dag nog steeds erg levendig is. Mensen zitten comfortabel bij elkaar met een half of vol glas, een worstsalade, Kässpätzten of andere specialiteiten – het is zeker lekker! Ook ontwikkelen veel meesterbrouwers met veel enthousiasme nieuwe biersoorten. En daarmee houden ze de eeuwenoude brouwtraditie in het land levend. [+ bavaria.travel](https://www.bavaria.travel)

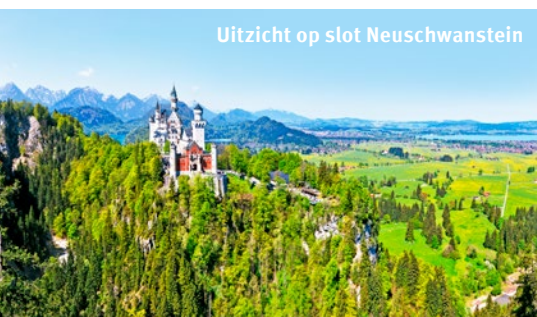


Lange fietsroutes

PURE VRIJHEID

Een fietsvakantie in Beieren betekent sporten in een schitterende natuur: Vier voorbeelden van meerdaagse

De houten brug "Tatzlwurm" bij Essing



Uitzicht op slot Neuschwanstein

KONINKLIJK FIETSEN

KASTEELPARK-TOUR ALLGÄU Op de 219 kilometer lange rondrit in de Allgäu, volgt het ene magnifieke uitzicht op het andere. De fietsroute, die door de ADFC met vijf sterren is bekroond, begint en eindigt in Füssen. De eerste van de vijf etappes voert langs de beroemde koninklijke kastelen Hohenschwangau en Neuschwanstein. Maar doorfietsen is de moeite waard! De route loopt langs het prachtige Ammergebergte, naar de rococo-bedeevaartskerk aan de Wies en naar de kristalheldere Weißensee. Wilt u onbezorgd fietsen, dan kunt u uw bagage laten vervoeren van de ene bed & bike accommodatie naar de andere.

+ schlosspark.de

VAN BRON NAAR MONDING

AMMER-AMPER-FIETSRUTE De Ammer ontspringt in het Graswangtal, een van de mooiste hoogdalen van de Beierse Alpen. Hier begint ook de Ammer-Amper-fietsroute naar Moosburg, waar de Amper in de Isar uitmondt. De 200 kilometer lange route voert door Dießen, Fürstenfeldbruck en Dachau en is gemakkelijk te rijden in drie tot vier dagetappes. Vakantiegangers moeten extra tijd plannen voor de vele bezienswaardigheden onderweg, bijvoorbeeld voor paleis Linderhof, de abdij van Ettal en de Beierse staatsbrouwerij Weihenstephan in Freising, de oudste brouwerij ter wereld.

+ ammer-amper-radweg.com



Fietsers bij klooster Ettal

Steeds weer met het water mee

TAUBER-ALTMÜHL-FIETSRUTE In zes etappes verbindt de 350 kilometer lange tocht de kasteelstad Wertheim met de Neder-Beierse stad Kelheim. Onderweg: kastelen en paleizen, Unesco-werelderfgoed en veel prachtige natuur. Het eerste deel naar Rothenburg ob der Tauber gaat zelfs over het vijfsterrenfietspad in het Taubertal. Langs de oevers van de Main, Tauber en Altmühl gaat de route vervolgens door het natuurpark Frankenhöhe. Een hoogtepunt aan het einde: een boottocht door de beroemde doorbraak van de Donau.

➕ tauber-altmuehl-radweg.de

Fietzers aan het Ludwig-Donau-Main-kanaal

VIJF DALEN IN VIJF ETAPPES

VIJF-RIVIEREN-FIETSRUTE Tijdens deze ontspannen tour leert men heerlijke rivierdalen in het hart van Beieren kennen. De bijna 300 kilometer lange rondrit voert door de historische steden Regensburg en Neurenberg en ver weg van het verkeer door de groene valleien van de Donau, Altmühl, Pegnitz, Vils en Naab. Romantische kleine stadshoogtepunten zoals Kelheim, Amberg en Neumarkt in de Opper-Palts liggen langs de route, samen met het 1400 jaar oude klooster Weltenburg en de ruïnes van het klooster Gnadenberg. Bij het fietsen door de romantische weilanden is het de moeite waard om af en toe naar boven te kijken. Omdat op rotspartijen en heuvels hoog boven de rivieren ruïnes van eens statige kastelen en paleizen nog steeds op de troon staan. ➕ fuenf-fluesse-radweg.info

COLOFON

Uitgever:

BAYERN TOURISMUS Marketing GmbH
Arabellastr. 17, D-81925 München
tel.: +49 (0)89 – 2123970
tourismus@bavaria.travel
www.bavaria.travel

Verantwoordelijke:

Bedrijfsleidster: Barbara Radomski

Concept, redactie, ontwerp:

Cross Media Redaktion: Joachim Negwer, Annette Rübesamen, Anne Schüßler, Anna Monterroso Carneiro, Marlen Stöhr; **Kunst-directrice:** Maja Schollmeyer, **Litho:** Claudia Gerckens, www.cross-media-redaktion.de

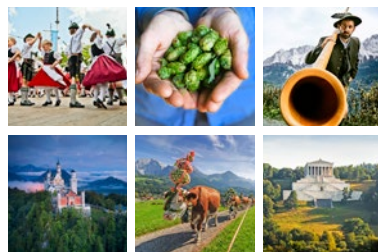
Vertaling:

TransPerfect Translations GmbH
Druk: typwes Werbeagentur GmbH,
www.typwes.com

Foto's: Cover: bay.TM/Peter von Felbert; **Inhoud:** bay.TM/Frank Heuer, bay.TM/Gert Krautbauer, bay.TM/Peter von Felbert, bay.TM/Dietmar Denger; **Franken p. 4/5:** bay.TM/Dietmar Denger(2); **Franken p. 6/7:** TI Feuchtwangen/Thomas Linkel, bay.

TM/Bernhard Huber, Schweinfurt 360°/F. Trykowski; **Allgäu/Bayerisch-Schwaben p. 8/9:** bay.TM/Bernhard Huber(2); **Feesten p. 10/11:** bay.TM/Dietmar Denger, bay.TM/Jens Schwarz, bay.TM/Gert Krautbauer(2); **Oberbayern p. 12/13:** bay.TM/Peter von Felbert(2); **Historie in stad en natuur p. 14–17:** Hotel am Badersee, bay.TM/Dietmar Denger, Naturpark Altmühltal(2), Ammergauer Alpen/Renè Schläfer, Ammergauer Alpen/Daniela Blöching, Alpenwelt Karwendel/Philipp Gülland, Füssen Tourismus und Marketing/Gerhard Eisenschink, Tourist-Information Oberaudorf; **Oost-Beieren p. 18/19:** bay.TM/Peter von Felbert(2); **Oost-Beieren p. 20/21:** Stadt Passau, RTG/Fouad Vollmer, Tourismusverband im Landkreis Kelheim/Peter von Felbert, Kur- & GästeService Bad Füssing, BierKulturRegion; **Lange fietsroutes p. 22/23:** bay.TM/Peter von Felbert, Florian Werner, Ammergauer Alpen/Anton Brey, bay.TM/Thomas Linkel; **Colofon p. 23:** bay.TM/Peter von Felbert, bay.TM/Thomas Linkel, bay.TM/Gert Krautbauer, istock/RudyBalasko, bay.TM/Volker Preusser, RTG/Katja Fouad Vollmer

Traditioneel anders – en dat op alle media



Onze website en social media-kanalen:

www.bavaria.travel
 facebook.com/visit.bavaria
 instagram.com/bavariatourism

Post jullie belevenissen in Beieren met **#deinbayern** en **#visitbavaria**.

traditioneel anders



*We smeden bijna meditatief.
Ik heb 1.000 slagen nodig.
Alleen zo krijgt de bel het
perfecte geluid. En wat zou
de bergzomer zijn zonder het
geluid van koebellen?*

Kilian Trenkle, bellensmid en yogaleraar

Zo is Beieren: tradities opnieuw vormgegeven en beleven

Kilian Trenkle doet aan mindfulness. Niet alleen in deze tijd waarin de hele wereld op zijn kop lijkt te staan. In de vijfde generatie runt hij een metaalbewerking voor koebellen op 20 kilometer van Neuschwanstein. Als Kilian daar geen koebellen smeedt of ontspant in de door hem uitgevonden yoga-hoofdstand, werkt hij als yogaleraar. Wilt u meer verhalen lezen en horen over ontspannen en creatief Beieren? Bezoek ons dan op **bavaria.travel**